

## Clins d'oeil

Aperçu des projets en cours de la  
Fondation suisse pour la protection  
et l'aménagement du paysage FP

## Un'occhiata

Un'occhiata ai progetti in corso della Fondazione  
svizzera per la tutela del paesaggio FP



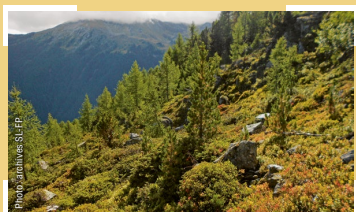
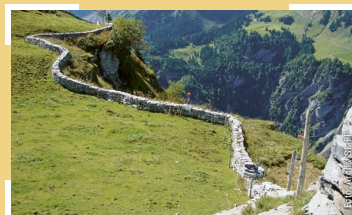
Die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL) präsentiert hier einen Einblick in ihre aktuelle Projektarbeit. Als ideale, unabhängige Fachorganisation setzt sich die SL seit 1970 – dank Mitglieder-, Gönner- und Projektbeiträgen – für die Erhaltung und nachhaltige Entwicklung unserer Landschaften ein. Gemeinsam mit engagierten Menschen vor Ort konnte in den letzten Jahren eine Vielzahl von Projekten in die Tat umgesetzt werden. Schön, wenn Sie uns dabei unterstützen!

La Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FP) présente ici un aperçu de quelques projets actuels. En tant qu'organisation indépendante et à but idéal, la FP s'engage depuis 1970 – grâce aux contributions de ses membres et donateurs – pour la conservation et le développement durable de nos paysages. En collaboration avec des partenaires sur le terrain, de nombreux projets ont pu être mis en œuvre ces dernières années. Vous aussi, aidez-nous dans cette tâche!

La Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio (FP) presenta un'occhiata a diversi progetti in corso. La FP è un'associazione indipendente e senza scopo di lucro che s'impegna per la protezione e rivalorizzazione dei nostri paesaggi da 1970 grazie ai contributi da parte dei membri e donatori. Assieme ai nostri partner sul posto siamo stati in grado di realizzare numerosi progetti negli ultimi anni. Bello, se ci potete aiutare!

### Sanierung der Trockenmauer auf der Baumgartenalp GL

Die Baumgartenalp liegt auf einer Terrasse über dem Tierfeld, dem Talschluss des Linthtals, oberhalb einer senkrechten 800 Meter hohen Wand. Eine mehr als 800 Meter lange Trockenmauer schützt die Viehweide gegen den jähren Abgrund ab. Die Ursprünge der Mauer gehen auf das Hochmittelalter zurück. Im Lauf der Zeit ist sie beschädigt worden oder gar zerfallen. Nun wird sie dank der Unterstützung der SL und weiterer Geldgeber Stück für Stück wieder instandgesetzt als prägendes Element der eindrucksvollen Landschaft.



### Revitalisation de l'habitat du tétras-lyre dans le Valais central

Le tétras-lyre a des exigences écologiques élevées. Il a besoin d'une mosaïque de milieux composée de landes pour se réfugier, pour se nourrir, pour la nidification et l'élevage des jeunes, et de pâturages ouverts ou boisés également pour se nourrir ainsi que pour la parade. La revitalisation de quatre habitats prioritaires du tétras-lyre à l'échelle régionale à Grône, Nax, Chandolin et Grimontz permettra de maintenir et d'améliorer les milieux propices à cette espèce. Elle aura des incidences positives sur la flore et la faune inféodées aux mêmes milieux, garantissant une biodiversité élevée.

### La restaurazione della «strada romana» Montecenerino TI

È stata inaugurata nel 24 settembre 2016 la storica strada restaurata del Montecenerino, che collega Quartino con il Monte Ceneri. La Montecenerina è classificata quale opera d'importanza nazionale nell'inventario IVS. L'importante progetto di restauro conservativo, finanziato dai due Comuni, dalla Confederazione (FSP, Ustra), dal Cantone e dalla FP insieme al Fondo lotteria del Canton Zurigo, ha previsto, oltre al mantenimento del tracciato esistente, il ripristino degli elementi costruttivi originali e delle selve castanili.



Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Einzahlung Giro

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Versement Virement

Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento

Versamento Girata

Stiftung Landschaftsschutz  
Schweiz SL/Gönnerverein  
Schwarzenburgstrasse 11  
3007 Bern

IBAN: CH27 0900 0000 3036 6174 9

Konto / Compte / Conto 30-366174-9  
CHF

Einbezahlte von / Versé par / Versato da



Stiftung Landschaftsschutz  
Schweiz SL/Gönnerverein  
Schwarzenburgstrasse 11  
3007 Bern

IBAN: CH27 0900 0000 3036 6174 9

Konto / Compte / Conto 30-366174-9  
CHF

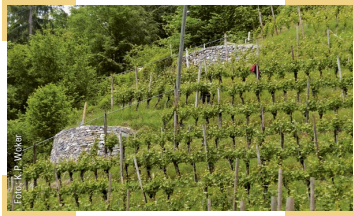
Einbezahlte von / Versé par / Versato da

Jahresbeitrag \_\_\_\_\_ / Cotisation \_\_\_\_\_ (min. 80.-)  
 Spende / Don  
 Bitte nicht verdanken / Remerciements écrits pas nécessaires  
 Bitte senden Sie Unterlagen über die SL /  
Veuillez m'envoyer de la documentation sur la FP



Dokumenten-Nr. AS 11.2016





### Rebmauersanierung in Stampbach, Sigriswil BE

Bis ins 19. Jahrhundert war das rechte Thunerseeufer grossflächig mit Reben bestockt, so auch das Gebiet Stampbach. Mit dem Verschwinden der Reben wurde das Gelände als Weide genutzt, respektive vergandete zusehends. Die mehrheitlich aus Bollensteinen bestehenden Mauern begannen zu zerfallen. Seit der Verpachtung des Landes an eine Rebbaugenossenschaft im Jahr 1984 werden auf dem betreffenden Grundstück wieder Reben angebaut. Mit der Sanierung der Rebmauern können folgende Ziele erreicht werden: Erhalt des traditionellen Landschaftsbilds, Sicherung des Rebbergs, Erhalt und Förderung der Artenvielfalt sowie Vernetzung mit weiteren Trockenmauerhabitaten.

### Mise en valeur de l'enceinte romaine d'Avenches VD

Long de 5,5 km, le mur d'enceinte d'Avenches est un monument historique unique construit en 72 apr. J.-C. Il délimite aujourd'hui encore clairement le territoire occupé par l'ancienne capitale des Helvètes. L'agriculture a depuis lors transformé en grande partie la ville romaine en une campagne bucolique. L'état de conservation de la muraille est très variable, du mur totalement enfoui au mur en élévation avec ses parements conservés sur plusieurs mètres. Le projet s'inscrit dans un cadre archéologique, paysager et environnemental et vise la conservation-restauration de la muraille, le marquage de sa continuité dans le paysage et une mise en valeur douce assurant sa pérennité.



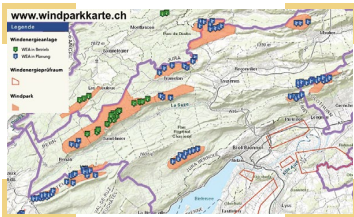
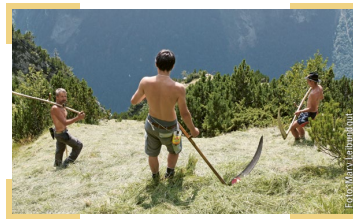
### Wertvolle Kulturlandschaft im Calancatal, Rossa GR

Das Gebiet Calvari nördlich des Dorfes Rossa ist reich an natürlichen und kulturhistorischen Werten. Zahlreiche Trockensteinmauern und Terrassen – durchquert von einem historischen Verkehrsweg – zeugen von einer langjährigen landwirtschaftlichen Nutzung, alte Steinfundamente weisen sogar auf eine frühe Siedlung hin. Dank der Partnerschaft mit dem Lotteriefonds Zürich und dank weiterer Geldgeber konnte das Gebiet nun wieder aufgewertet werden: Terrassen wurden entbuscht, Trockenmauern instand gesetzt, ein traditioneller Stall renoviert. Das landschaftliche Ensemble, gekrönt von der Kapelle Santa Maria Maddalena, ist nun wieder ein Kleinod der Region geworden.

### Landschaft des Jahres 2016: Isenthaler Wildheulandschaft UR

Die diesjährige Auszeichnung ging an eine spektakuläre und riskante Nutzungsform der Berglandwirtschaft, das Wildheuen im Urner Isenthal. Seit 2008 fördert der Kanton Uri das Wildheuen im Rahmen eines kantonalen Programmes. Die rund 30 Isenthaler Wildheuer sind mit Leidenschaft und Können auf den «Wildflächen» tätig und erhalten somit eine bedrohte Kulturlandschaft mit langer Geschichte und grossem Identifikationsgehalt. Am Festakt vom 13. August 2016 würdigte der Filmmacher Fredi M. Murer das Wildheuen.

LANDSCHAFT  
DES JAHRES  
2016



### Interaktive Karte der Windpark-Planungen / Carte interactive des sites éoliens

Die interaktive Karte zeigt auf, wo überall in der Schweiz und im unmittelbar angrenzenden Ausland Windparks geplant werden. Die auf Initiative der SL-FP geschaffene Karte stützt sich auf eine gemeinsame Informationsplattform mit Pro Natura, WWF, SVS/Birdlife Schweiz, Helvetia Nostra, mountain wilderness und dem Schweizer Alpen-Club SAC. Die öffentlich verfügbaren Daten der Windenergieplanungen werden registriert, ausgetauscht und laufend aktualisiert. La carte interactive des sites éoliens en Suisse est également disponible en français. [www.windparkkarte.ch](http://www.windparkkarte.ch)

Stiftung Landschaftsschutz  
Schweiz



Fondation suisse pour la protection  
et l'aménagement du paysage  
Fondazione svizzera  
per la tutela del paesaggio  
Fundaziun svizra  
per la protecziun da la cuntrada

Unterstützen Sie die Projektarbeit der SL!

Soutenez les projets de la FP!

Grazie per il Suo sostegno dei progetti della FP!

Impressum  
Titelbild/Coverart: Isenthal UR  
Foto: Archiv SL-FP  
Gestaltung: Edith Helfer, Bern  
Druck: Hofer AG, Bern

Schwarzenburgstrasse 11 · 3007 Bern · Tel. 031 377 00 77  
Fax 031 377 00 78 · e-mail: [info@sl-fp.ch](mailto:info@sl-fp.ch) · [www.sl-fp.ch](http://www.sl-fp.ch)  
PC: 30-366174-9

